

9ኛ ዓመት ቁጥር 39
9th Year N^o 39



ባህር ዳር ጥቅምት 30 ቀን 1997 ዓ.ም
Bahir Dar November 9, 2004

**በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት**

**ዝክረ-ሕግ
ZIKRE HIG**

**OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

የአንዱ ዋጋ ብር Unit Price	በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ	ISSUED UNDER THE AUSPICES OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE	የፖ.ሣ.ቁ 312 P.o. Box
-----------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------

<u>ማዕጫ</u> ደንብ ቁጥር 24/1996 ዓ.ም በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የሙሉ አለም ባህል ማዕከል ማቋቋሚያ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ	<u>CONTENTS</u> Regulation No.24/2004 The Amhara National Regional State MuluAlem Cultural Center Establishment, Council of Regional Government Regulation.
---	--

ደንብ ቁጥር 24/1996 ዓ.ም
በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የሙሉአለም ባህል ማዕከልን ለማቋቋም የወጣ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ

REGULATION NO.24/2004
A COUNCIL OF REGIONAL GOVERNMENT REGULATION ISSUED TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE MULUALEM CULTURAL CENTER IN THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE.

ባህል የአንድ ማህበረሰብ መለያና የማንነቱ አሻራ መገለጫ ከመሆኑም በላይ በልማትና የሕዝቦችን ኑሮ ለማሻሻል በሚካሄድ ሁለገብ እንቅስቃሴ ውስጥ ከፍተኛ ድርሻ ያለውና ያንድን አገር እድገት በማፋጠንም ሆነ በማንተት ረገድ ቀጥተኛ ተፅዕኖ የሚያስከትል ክስተት እንደሆነ ስለሚታመን፤

በሃገራችን እስካሁን ድረስ የልማት ትርጓሜና ፅንሰ ሃሳብ በአብዛኛው ከቁጣዊ መሠረቶችና ከኢኮኖሚያዊ እሴቶች ጋር ብቻ ተቆራኝቶ ከመቆየቱ የተነሳ ለባህሉ ሴክተርም ሆነ ለተቋማቱ አደረጃጀት ትኩረት ተነፍጓቸው እንደነበር ግንዛቤ ተይዞ ለሕዝቦች ማንነትና ለባህላቸው፣ ለታሪካቸውም ሆነ ለቋንቋቸው ከበሬታና እድገት ሕገ-መንግስታዊ ዋስትና ከመስጠቱም በላይ ይህንኑ ለማስፈፀም በወጣው ሃገር አቀፍ የባህል ፖሊሲ መሠረት በየደረጃው የሕብረተሰቡን ሕሊናዊና ኪነ-ጥበባዊ ፍላጎቶች ለማሟላት የሚያስችሉ የባህል ተቋማትን መመሥረት፣ ማስፋፋትና ማጠናከር እንደሚገባ በግልፅ የተመለከተ ሆኖ በመገኘቱ፤

ከዚህ እሳቢ በመነሳት በአሁኑ ወቅት በብሄራዊ ክልሉ የወጣቶች፣ ባህልና ስፖርት ቢሮ ጥበቃ ስር የሚንቀሳቀሰው የሙሉ አለም ባህል ማዕከል ከሚጠበቅበት ተልዕኮ ስፋት አንፃር ተቋማዊ ህልውና ተሰጥቶና የአሠራር ስርዓት ተዘርግቶለት ራሱን ችሎና ሕጋዊ ሰውነት አግኝቶ በተጠናከረ አግባብ እንዲደራጅና ተግባሩን በውል ለይቶ እንዲንቀሳቀስ ማድረግ በማስፈለጉ፤

የአማራ ብሔራዊ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት በተሻሻለው የክልሉ ሕገ መንግስት አንቀጽ 58 ንዑስ አንቀጽ 7 ና የብሔራዊ ክልላዊ መንግስቱን አስፈፃሚ አካላት እንደገና ለማደራጀትና ስልጣንና ተግባራቸውን ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር 60/1994 ዓ.ም. /እንደተሻሻለ/ አንቀጽ 26 ድንጋጌዎች ሥር በተሰጠው ስልጣን መሠረት ይህንን ደንብ አውጥቷል።

Whereas, culture is a phenomenon which, not only expresses the identity of a certain community, but also plays a tremendous role in development and all -rounded activities undertaken to improve the living standard of the people as well as results in a direct influence as regards the acceleration or hindrance of a nation's economic growth;

Whereas, in our country, the definition and conceptualization of development had been so far associated with only material foundations and economic values, having neglected the cultural sector and the establishment of its institutions and in cognizance of this fact, a constitutional guarantee for the identity of the people and the respect and development of their culture, history and language accorded and, to that effect, pursuant to the Nationwide Cultural Policy issued to execute same, it has been clearly stipulated that establishing, expanding and strengthening cultural institutions that enable to satisfy the subjective and artistic demands of the society at all levels has been found to be justifiable and convincing;

Whereas, with this assumption, The MuluAlem Cultural Center which has so far been functioning under the auspices of the Regional Youth, Culture and Sport Affairs Bureau shall, from the point of view of the high magnitude of the mission expected from it, be given an institutional independence and working procedures respectively and thereby become autonomous body having its own legal personality so as to get organized in a strong manner and act accordingly, by properly identifying its specific duties thereof;

Now, therefore, the Council of the Amhara National Regional Government, in accordance with the powers vested in it under the provisions of art. (58), sub art. (7) of the revised Regional Constitution and article (26) of the Regional executive bodies' re-organization and determination of Powers and Duties Proclamation No. 60/2004 (as amended), hereby issues this regulation.

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

1. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የሙሉዓለም ባህል ማዕከል ማቋቋሚያ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ ቁጥር 24/1996 ዓ.ም. " ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

2. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

"ቢሮ" ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ወጣቶች ባህልና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ ነው።

3. ስለመቋቋምና ተጠሪነት

1. የሙሉዓለም ባህል ማዕከል /ከዚህ በኋላ "ማዕከል" እየተባለ የሚጠራ/ ራሱን የቻለና በሕግ የሰውነት መብት ያለው የክልሉ መንግስት መስሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቋሟል።

2. የማዕከሉ ተጠሪነት ለቢሮው ይሆናል።

4. የማዕከሉ ዋና መሥሪያ ቤት

የማዕከሉ ዋና መሥሪያ ቤት በባህርዳር ከተማ ይሆናል።

5. አላማዎች

ማዕከሉ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

1. ሕብረተሰቡ በስነ- ጥበባት የፈጠራ ውጤቶች እየተዘናና የሚማርባቸውን መድረኮች በማመቻቸትና ከጎጅ ልማዳዊ ድርጊቶችም ሆነ ከባህል ወረራ የሚጠበቅበትን ሁኔታ በመፍጠር ስለባህል ያለው ግንዛቤ ተሻሽሎ ንቁና ሁለንተናዊ ሰብዕናው የተስተካከለ አምራች ዜጋ

PART ONE
General

1. Short Title

This regulation may be cited as the “MuluAlem Cultural Center Establishment, Council of Regional Government Regulation No. 24/2004”.

2. Definitions

Unless the context otherwise requires, in this regulation:

“Bureau” means the Amhara National Regional State Youth, Culture and Sport Affairs Bureau.

3. Establishment and Accountability

1. The MuluAlem Cultural Center, /hereinafter referred to as, “The Center”/ is hereby established under this regulation as an autonomous center of the Regional state having its own legal personality.

2. The center shall be accountable to the Bureau.

4. Head Office of the Center

The head office of the center shall be in Bahir Dar.

5. Objectives

The center shall, pursuant to this regulation, have the following objectives:

1. To enable the community become a conscious and productive citizenry with a heightened value of humanity referred as regards cultural awareness facilitating forums wherein it will learn for itself while being entertained with creative works of arts and preparing a suitable condition do in which it will

እንዲሆን ማስቻል፤

2. መላውን ሕዝብ ለልማት የሚያነሳሱ የኪነ ጥበባት እንቅስቃሴዎች እንዲካሄዱ በማድረግ ሥር ነቀል ያስተሳሰብ ለውጥ በማስከተል ባህል ለልማት ያለውን በጎ አስተዋጽኦ ማሳደግ፤
3. በክልሉ ውስጥ የሚገኙ ብሔር ብሔረሰቦችና ሕዝቦች የተለያዩ ባህላዊና ኪነ-ጥበባዊ እሴቶቻቸውን ያለ ልዩነት እንዲያሳዩና አንዲያስፋፉ መደገፍና በዕኩልነት የሚስተናገዱበትን እድል ማመቻቸት፡፡

ክፍል ሁለት

ስለማዕከሉ አወቃቀርና ሥልጣን

6. ድርጅታዊ አቋም

ማዕከሉ የሚከተሉት አካላት ይኖሩታል፡-

1. አማካሪ ቦርድ፤
2. ሥራ አስኪያጅ፤
3. ሌሎች አስፈላጊ የሥራ ክፍሎችና ሠራተኞች፡፡

7. የማዕከሉ ስልጣንና ተግባር

ማዕከሉ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

1. በክልሉ ውስጥ የሚገኙት ብሔር ብሔረሰቦችና ሕዝቦች መገለጫ የሆኑ ልዩ ልዩ ጨዋታዎችና ባህላዊ አለባበሶች በስነ ጥበብ ተገጠው በመድረክ ትርኢትና በፎቶ ግራፍ ኤግዚቢሽን እንዲዘጋጁና እንዲቀርቡ ያደርጋል፤

be protected from harmful traditional practices or cultural invasion alike;

2. To foster the positive contribution of culture towards development by causing artistic activities to be undertaken with the view to motivating the whole society for development and bringing about a radical change of thought thereto.
3. To support and facilitate possible opportunities for Nation-Nationalities and peoples inhabiting the Regional state so that they would develop and promote their diversified cultural and artistic values without discrimination.

PART TWO

STRUCTURE AND POWERS OF THE CENTER

6. Organizational Structure

The center shall have the following organs:

1. advisory board;
2. manager;
3. other necessary departments and employees.

7. Powers an Duties of the Center

The center shall, pursuant to this regulation, have the following powers and duties:

1. See to it that various plays and traditional costumes which are the manifestations of the Nation-Nationalities and peoples in the Regional state are decorated in an artistic manner, prepared and staged for various forums as well as photographic exhibitions;

2. የክልሉን ብሔር-ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ባህል ያስተዋውቃል፣ ከሌሎች ክልሎች ጋር የባህል ልውውጥ እንዲስፋፋ ያደርጋል፣ በፌዴራል ደረጃ ከተደራጁ የባህል ተቋማት ጋር ግንኙነቶችን ይፈጥራል፣ ያጠናክራል፤
3. ደረጃቸውን የጠበቁና የክልሉን እሴት የሚያዳብሩ ሆነው በክልልና በሃገር አቀፍ ደረጃ ተቀባይነት ያላቸው ፊልሞች ለሕዝብ እንዲቀርቡ ያደርጋል፤
4. ህፃናት በመልካም ሥነ-ምግባር ታንፀውና ሰብዕናቸው ተገንብቶ ያድጉ ዘንድ የሃገር ፍቅር ስሜት ሊያሰርፁ የሚችሉ የኪነ-ጥበብ ሥራዎች በየጊዜው የሚቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤
5. የብሔር ብሔረሰቦችን ባህላዊ ሙዚቃና ክንዋኔዎች እያጠና ሳይበረዙና ሳይከለሱ ለመድረክ እንዲስማሙ አድርጎ ያቀርባል፣ ለትውልድ ተመዝግቦው የሚተላለፉበትንም ስልት ይቀይራል፤
6. ክልሉን በመወከል ልዩ ልዩ የኪነ ጥበባት ዝግጅቶችን በሌሎች ክልሎችና በሃገር አቀፍ ደረጃ ያቀርባል፤
7. በክልሉ ውስጥ የሚገኙ ባህላዊ የሙዚቃ ቡድኖችን በመጋበዝ የተለያዩ የክልሉ ብሔር-ብሔረሰቦች ጨዋታዎች በእኩልነት የሚስተናግዱበትን መንገድ ይፈጥራል፣ መድረኮችን ያደራጃል፤
8. ለዘንና ለወረዳ ባለሙያዎች እንደአስፈላጊነቱ አጫጭር የቴያትርና የሙዚቃ የሥራ ላይ ሥልጠና ይሰጣል፣ ለዚህም ተገቢውን የአገልግሎት ዋጋ ያስከፍላል፤
9. በክልሉ ሕብረተሰብ ዘንድ የመረጃ ልውውጥ ባህል እንዲዳብርና እንዲስፋፋ ያደርጋል፤

2. To introduce the culture of Nation-Nationalities and peoples of the region, cause the expansion of cultural experience sharing with other regions, create relationships with those cultural institutions organized at the federal level and strengthen same;
3. See to it that standardized films that develop the cultural values of the region and are acceptable at Regional and Federal levels shall be staged to the public;
4. To facilitate conditions of staging artistic works that entail a sense of National sentiments to children every time so that they shall grow endowed with good ethical conduct and have been built with an all-out human personality;
5. To study the traditional music and related undertakings of Nation-Nationalities, make suitable to and present them in forums without any delusion and revision as well as devise a mechanism which enable same to be registered and passed on to the next generation;
6. To present shows of various artistic performances in other regions and at the federal level on behalf of the Regional state;
7. To devise ways and organize forums wherein various cultural music groups of the Region may be invited and have opportunity to display performances of the Nation-Nationalities of the Regional state in an equal treatment;
8. To provide Zonal and Woreda professionals, as deemed necessary, with the short-term theatrical arts and music on-job trainings and charge appropriate service fee for same;
9. To cause the development and promotion of information exchange culture among the

- 10. በየጊዜው ከሚሰጣቸው የቴክኒክ፣ የፊልምና ሌሎች አገልግሎቶች የሚገኘውን ገቢ በአግባቡ ይሰበስባል፣ ለተልዕኮው ማስፋፊያ በስራ ላይ ያውላል፤
- 11. ውል ይዋዋላል፣ በስሙ ይከሣል፣ ይከሰማል፣ የንብረት ባለቤት ይሆናል፤
- 12. ዓላማዎቹን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉ ሌሎች ሕጋዊያን ተግባራትን ያከናውናል።

ክፍል ሶስት

ስለማዕከሉ አማካሪ ቦርድ እና ስለሥራ አስኪያጅ

8. ስለቦርዱ አወቃቀርና ተጠሪነት

- 1. ማዕከሉ ከሰባት የማያንሱና ከአስር የማይበልጡ አባላት በሚኖሩት አማካሪ ቦርድ ይደገፋል።
- 2. የቦርዱን ሰብሣቢና አባላቱን ከተለያዩ የመንግስት መ/ቤቶችና ከብዙሃን ማህበራት መርጦ የቢሮ ኃላፊው ይሰይማል፣ ይመድባል።
- 3. የማዕከሉ ሥራ አስኪያጅ የቦርዱ አባልና ፀሐፊ በመሆን ያገለግላል።
- 4. የቦርዱ ተጠሪነት ለቢሮው ይሆናል።
- 5. ሰብሣቢውን ሳይጨምር የቦርዱ አባላት የአገልግሎት ዘመን 3 ዓመት ይሆናል። ሆኖም እንደአስፈላጊነቱ ከአንድ ተጨማሪ የአገልግሎት ዘመን ላልበለጠ ጊዜ በድጋሚ ሊሰየሙ ይችላሉ።

- communities of the Regional state;
- 10. To duly collect the revenue to be obtained from the theatre, film, and other services it renders and utilize same to enhance its mission;
- 11. To enter into contracts, sue and be sued in its own name as well as own properties thereof;
- 12. To carryout such other legal functions as may be necessary to attain its objectives.

PART THREE

ADVISORY BOARD AND MANAGER OF THE CENTER

8. Structure and Accountability of the Board

- 1. The center shall be supported by an advisory board consisting of members, not less than seven, but not exceeding ten.
- 2. The head of the Bureau shall designate and assign the chair-person of the board and its members by having them selected from various government offices and mass organizations.
- 3. The manager of the center shall serve in the capacity of a member and secretary of the board.
- 4. The accountability of the board shall be to the Bureau.
- 5. With the exception of the chairperson, the term of office of the board members shall be three years; provided, however, that they might be re-assigned for a period not exceeding one additional term, as may be necessary.

9. የቦርዱ ስልጣንና ተግባር

ቦርዱ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

1. ማዕከሉ በሚሰጣቸው አገልግሎቶች የክልሉ ሕብረተሰብ ምን ያህል ተጠቃሚ እንደሆነ በየጊዜው ይገመግማል፣ ይበልጥ ተጠቃሚ የሚሆንባቸውን መንገዶችም እየፈተሽ ተግባራዊ የሚሆኑባቸውን መመሪያዎችና የፖሊሲ አቅጣጫዎች ይሰጣል፤
2. የማዕከሉን የቴክኒክ ሙያተኞችና ድጋፍ ሰጪ ሠራተኞች ቅጥር፣ የደመወዝ ደረጃና የጥቅማጥቅም ጥያቄዎች ተቀብሎ አስፈላጊውን ማጣራት ካካሄደ በኋላ የበኩሉን የውሳኔ አስተያየት አዘጋጅቶ በቢሮው አማካኝነት ለክልሉ ሲቪል ሰርቪስ ኮሚሽን እንዲቀርብ በማድረግ ያፀድቃል፤
3. የማዕከሉ ፋይናንስና ንብረት በክልሉ የፋይናንስ አስተዳደር ሕግ መሠረት ስለመያዙና ጥቅም ላይ ስለመዋሉ ክትትል ያደርጋል፤
4. የማዕከሉን የሰው ኃይል አደረጃጀትና አወቃቀር መርምሮ የበኩሉን የውሳኔ አስተያየት ለቢሮው ያቀርባል፡፡
5. በማዕከሉ ሥራ አስኪያጅ አማካኝነት ተዘጋጅቶ በሚቀርብለት የአጭር፣ የመካከለኛና የረጅም ጊዜ የሥራ እቅድና የማስፈፀሚያ በጀት ረቂቅ ላይ ይመክራል፣ አስተያየት ይሠጣል፤
6. ማዕከሉ ከመንግሥትና ከውስጥ ገቢ የተመደበለትን በጀት በአግባቡ በሥራ ላይ ማዋሉን ይከታተላል፤
7. ማዕከሉ የሚጠናከርበትንና አሰራሩ ግልጽ ሆኖ አገልግሎቱ የሚሻሻልበትን ስልት ይቀይራል፤
8. ማዕከሉ በዚህ ደንብ መሠረት የሚያከናውናቸውን ተግባራት በተመለከተ

9. Powers and Duties of the Board

The board shall, pursuant to this regulation, have the following powers and duties;

1. Evaluate, to what extent the inhabitants of the Regional State have benefited from the services that the center provides and thereby, devise more appealable ways which enable same to exploit better out of it as well as render directives and policy recommendations, to that effect;
2. Receive inquiries of those technical professionals and the support staff of the center brought to it with regard to their recruitment, salary scale and benefits, and after having them scrutinized properly, prepare its recommendations to be referred through the Bureau to the Regional civil service commission for consideration and approval;
3. Follow up as to whether the finance and property of the center is administered and used in conformity with the Regional Financial administration laws;
4. Examine the manpower organization and structure of the center and thereby submit its recommendation to the Bureau;
5. Deliberate upon and render opinion thereof on the short, medium and long term plans of action and draft executionary budget proposals prepared and referred to it by the manager of the center;
6. Follow up as to whether the center has properly utilized budget allocated to it from the government and internal revenue sources;
7. Devise a mechanism whereby the center might be strengthened and its services improved along with transparency in its working procedures;
8. Pass on decisions with regard to the information and opinions arising from the society concerning the

ከሕብረተሰቡ በሚነሱ ጥቆማዎችና አስተያየቶች ላይ ውሳኔዎችን ያሳልፋል፤

9. ማዕከሉን በሚመለከቱ ሌሎች የፖሊሲ ጉዳዮች ላይ ቢሮውን ያማክራል።

10. ስለቦርዱ የስብሰባ ጊዜና የውሳኔ አሰጣጥ ስነ-ስርዓት

1. ቦርዱ ቢያንስ በየሶስት ወሩ አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባውን ያካሂዳል።

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ሥር የተደነገገው ቢኖርም አስቸኳይ ጉዳይ ሲያጋጥምና የቦርዱ ሰብሳቢ ከጠየቀ በማንኛውም ጊዜ ሊሰበሰብ ይችላል።

3. ሁለት ሶስተኛ የሚሆኑት አባላት በስብሰባው ላይ ከተገኙ የቦርዱ ምልክተ ጉባኤ ይሆናል።

4. ማንኛውም ጉዳይ በስብሰባው ላይ የተገኙትን አባላት የአብላጫ ድምፅ ድጋፍ ያገኘ እንደሆነ የቦርዱ ውሳኔ ሆኖ ያልፋል። ድምፁ እኩል ለሁሉ የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ያለበት ወገን ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል።

5. በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ አንድ እስከ አራት የሰፈሩት ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው ቦርዱ ይህንን ደንብ ተከትሎ የራሱን ዝርዝር የስብሰባና የአሠራር ስነ-ስርዓት መወሰኛ መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

11. ስለማዕከሉ ሥራ አስኪያጅ አሻሻያምና ተጠሪነት

1. የማዕከሉ ሥራ አስኪያጅ በቢሮው አቅራቢነት በክልሉ ርዕሰ መስተዳድር የሚሾም ይሆናል።

2. የስራ አስኪያጁ ተጠሪነት ለቢሮው ነው።

activities carried out by the center in accordance with this regulation;

9. Consult the Bureau on other policy matters regarding the center.

10. Meeting time and Decision Making Procedures of the Board

1. The board shall hold its regular meeting at least once every three months.

2. Notwithstanding the provision of sub-art. (1) of this article hereof, it may convene at any time incase of emergency and whenever the chairperson so requests.

3. The presence of two-thirds of the members of board at a meeting shall constitute a quorum.

4. Any matter shall be decided by a majority vote of the members present at a meeting of the board, if so supported. Incase of a tie, the side, for which the chairperson has voted, shall constitute the decision of the board.

5. Without prejudice to the provisions of sub arts. (1-4) of this article hereof, the board may, following this regulation, issue its own detailed directive which is meant to determine its own meeting and working procedures.

11. Appointment and Accountability of the Manager of the Center

1. The manager of the center shall be appointed by the Head of Government upon his presentation by the Bureau.

2. The manager shall be accountable to the Bureau.

12. የማዕከሉ ሥራ አስኪያጅ ሥልጣንና ተግባር

1. ሥራ አስኪያጁ የማዕከሉ ዋና ስራ አስፈጻሚ ሆኖ በዚህ ደንብ መሰረት የማዕከሉን ስራዎች በበላይነት ይመራል፣ ያስተባብራል፣ ይቆጣጠራል።
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተመለከተው አጠቃላይ አነጋገር አንደተጠበቀ ሆኖ ሥራ አስኪያጁ፡-
 - ሀ. በዚህ ደንብ አንቀጽ 7 ድንጋጌዎች ሥር የተመለከቱትንና ለማዕከሉ የተሰጡትን ስልጣን እና ተግባራት በስራ ላይ ያውላል፤
 - ለ. የማዕከሉን የሥራ ፕሮግራምና የበጀት እቅድ አዘጋጅቶ በቦርዱ አማካኝነት ለቢሮው ያቀርባል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤
 - ሐ. በክልሉ ሲቪል ሰርቪስ ህግ መሠረት የማዕከሉን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል፤
 - መ. ለማዕከሉ በተፈቀደለት በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፣ በበላይነት ያስተዳድራል፣ ይቆጣጠራል፤
 - ሠ. የማዕከሉ ገንዘብና ንብረት በሚገባ መጠበቁንና ለተፈቀደለት አላማ መዋሉን ይከታተላል፣ ይቆጣጠራል፤
 - ረ. ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ማዕከሉን ይወክላል፤
 - ሰ. የማዕከሉን የእቅድ ክንውን ሪፖርት አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል፤
 - ሸ. በቦርዱና በቢሮው የሚሰጡትን ሌሎች ሕጋዊያን ተግባራት ያከናውናል።

12. Powers and Duties of the Manager of the Center

1. The manager shall, being the chief executive of the center, oversee, coordinate and supervise over its activities in accordance with this regulation.
2. Without Prejudice to the generality of foregoing stipulated under sub-art. (1) of this article hereof, the manager shall:
 - a. Effectuate the powers and duties provided for under article (7) of this regulation hereof and thereby granted to the center;
 - b. Prepare the working program and budgetary plan of the center, submit it to the Bureau through the agency of the board as well as implement same upon approval;
 - c. Hire and administer the staff of the center as per the terms of the civil service laws of the Regional state;
 - d. Disburse money consistent with the authorized budget and working program of the center, administer and supervise over its proper utilization thereof;
 - e. Follow up and oversee as to whether the finance and property of the center are properly accounted for and hence utilized in favor of the intended purpose;
 - f. Represent the center in its dealings with third parties;
 - g. Prepare the plan implementation report of the center and submit same to the board;
 - h. Perform such other lawful functions as may be referred to him by the board and the Bureau.

3. ሥራ አስኪያጁ ለማዕከሉ ሥራ ቅልጥፍና ባስፈለገ መጠን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ሁለት ድንጋጌ ሥር ከተሠጡት ስልጣንና ተግባራት መካከል ከሌሉን ለበታች የሥራ ኃላፊዎችና ሌሎች ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል። ሆኖም ከ30 ቀናት በላይ ለሚዘልቅ ጊዜ የሚደረግ ማናቸውም ውክልና በቅድሚያ ለቢሮው ቀርቦ መፅደቅ ይኖርበታል።

3. To the extent necessary for the effectiveness of the duty, the manager may delegate part of his powers and duties entrusted upon him under the provisions of sub art. (2) of this article, to the subordinate heads and other employees; provided, however, that any such delegation which exceeds 30 days shall have beforehand to be submitted to and approved by the Bureau.

ክፍል አራት

PART FOUR

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

MISCELLANEOUS PROVISIONS

13. ስለማዕከሉ የበጀት ምንጭና አስተዳደሩ

13. Source of Budget and Administration of the Center

- 1. የማዕከሉ ገቢ ከሚከተሉት የሚመነጭ ይሆናል፡-
 - ሀ. በክልሉ መንግስት የሚመደብ በጀት፣
 - ለ. ማዕከሉ ከሚሰጣቸው አገልግሎቶች የሚሰበሰብ ክፍያ፣
 - ሐ. የአይነትም ሆነ የጥሬ ገንዘብ ስጦታ ወይም እርዳታ፣
 - መ. ሌሎች።
- 2. ማዕከሉ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ፊደል ተራ ቁጥር “ለ” ሥር ከሚሰጠው አገልግሎት የሚያገኘውን የውስጥ ገቢ ስለሚጠቀምበት ሁኔታ የክልሉ ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ይህንን ደንብ መሠረት በማድረግ ዝርዝር መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

- 1. The revenue of the center shall be derived from the following sources:
 - a. Budget allocated by the Regional Government;
 - b. Charges to be collected by the center in return for the provision of services;
 - c. Donations or assistance in kind as well as in cash,
 - d. Others.
- 2. The Regional Bureau of Finance and Economic Development may, pursuant to this regulation, issue a detailed directive with regard to the utilization of revenue that the center will have generated from the services it renders as provided for under sub art. (1) (b) of this article hereof.

14. የሒሳብ መዛግብት

14. Books of Account

- 1. ማዕከሉ የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሒሳብ መዛግብት ይይዛል።
- 2. የማዕከሉ የሒሳብ መዛግብትና ገንዘብም ሆነ ንብረት -ነክ ሰነዶች በክልሉ ዋና አዲተር

- 1. The center shall keep books of account which are complete and accurate thereto.
- 2. The books of account and financial as well as property related documents shall be audited by the

መ/ቤት በየጊዜው ይመረመራሉ።

office of the Auditor General of the Regional State from time to time.

15. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች

15. Inapplicable Laws

ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረኑና ማዕከሉን በሚመለከት እስካሁን ድረስ ሲሰራባቸው የቆዩ መመሪያዎች ወይም የተለመዱ አሠራሮች በዚህ ደንብ ውስጥ በተሸፈኑት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

All directives or customary practices that have, to this date, been in force, concerning the center and are inconsistent with this regulation shall not apply to matters provided therein.

16. መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

16. Power to Issue Directives

ቢሮው ለዚህ ደንብ ተፈጻሚነት የሚያስፈልጉትን መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል።

The Bureau may issue directives necessary for the implementation of this regulation.

17. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

17. Effective Date

ይህ ደንብ በክልሉ ዝክረ ሕግ ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

This regulation shall come in to force as of the date of its publication in the Zikre Hig Gazette of the Regional State.

ባህር ዳር
ጥቅምት 30 ቀን 1997 ዓ.ም.
ዮሴፍ ረታ
የአማራ ብሔራዊ ክልል
ርዕሰ መስተዳድር

Done at Bahir Dar
This 9th day of November , 2004
YOSEF RETA
Head of Government of the Amhara
National Regional State.